Isa

Chapter 44

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

Verse	Hebrew	Tamil	Strong's
1	וְעַתָּה	இப்போது	H6258
	שְׁמַע	கேள்	H8085
	יַעֲקֹב	யாக்கோபே	H3290
	עַבְדִּי	என்-ஊழியக்காரனே	H5650
	וְיִשְׂרָאֵל	இஸ்ரவேலே	H3478
	בָּחַרְתִּי	தெரிந்துகொண்டேன்	H0977
	בּוֹ׃	அவனில்	

> இப்போதும், என் தாசனாகிய யாக்கோபே, நான் தெரிந்துகொண்ட இஸ்ரவேலே, கேள்.

Verse	Hebrew	Tamil	Strong's
2	כֹּה־	இவ்வாறு	H3541
	אָמַר	சொன்னார்	H0559
	יְהוָה	யெகோவா	H3068
	עֹשֶׂךָ	உன்னை-உண்டாக்கினவர்	
	וְיֹצֶרְךָ	உன்னை-உருவாக்கினவர்	H3335
	מִבֶּטֶן	கர்ப்பத்திலிருந்து	H0990
	יַעְזְרֶךָּ	உதவுவார்-உனக்கு	H5826
	אַל־	வேண்டாம்	H0408
	תִּירָא	பயப்படாதே	H3372
	עַבְדִּי	என்-ஊழியக்காரனே	H5650
	יַעֲקֹב	யாக்கோபே	H3290
	וִישֻׁרוּן	யெஷூரூனே	H3484
	בָּחַרְתִּי	தெரிந்துகொண்டேன்	H0977
	בּוֹ׃	அவனில்	

> உன்னை உண்டாக்கினவரும், தாயின் கர்ப்பத்தில் உன்னை உருவாக்கினவரும், உனக்குத் துணை செய்கிறவருமாகிய யெகோவா சொல்கிறதாவது: என் தாசனாகிய யாக்கோபே, நான் தெரிந்துகொண்ட யெஷூரனே, பயப்படாதே.

Verse	Hebrew	Tamil	Strong's
3	כִּי	ஏனெனில்	
	אֶצָּק־	ஊற்றுவேன்	H3332
	מַיִם	தண்ணீரை	H4325
	עַל־	-மேல்	
	צָמֵא	தாகமுள்ளவனின்	H6771
	וְנֹזְלִים	பாய்ச்சல்களையும்	H5140
	עַל־	-மேல்	
	יַבָּשָׁה	வறண்டதின்	H3004
	אֶצֹּק	ஊற்றுவேன்	H3332
	רוּחִי	என்-ஆவியை	H7307
	עַל־	-மேல்	
	זַרְעֶךָ	உன்-வித்தின்	H2233
	וּבִרְכָתִי	என்-ஆசீர்வாதத்தையும்	H1293
	עַל־	-மேல்	
	צֶאֱצָאֶיךָ׃	உன்-சந்ததிகளின்	H6631

> தாகமுள்ளவன்மேல் தண்ணீரையும், வறண்ட நிலத்தின்மேல் ஆறுகளையும் ஊற்றுவேன்; உன் சந்ததியின்மேல் என் ஆவியையும், உன் சந்தானத்தின்மேல் என் ஆசீர்வாதத்தையும் ஊற்றுவேன்.

Verse	Hebrew	Tamil	Strong's
4	וְצָמְחוּ	வளருவார்கள்	H6779
	בְּבֵין	நடுவில்	H0996
	חָצִיר	புல்லின்	
	כַּעֲרָבִים	அரவமரங்களைப்போல	H6155
	עַל־	-அருகில்	
	יִבְלֵי־	நீரோடைகளின்	H2988
	מָיִם׃	தண்ணீரின்	H4325

> அதினால் அவர்கள் புல்லின் நடுவே நீர்க்கால்களின் ஓரத்திலுள்ள அலரிச்செடிகளைப்போல வளருவார்கள்.

5

זֶה	יֹאמַר	לַיהוָה	אָנִי	וְזֶה	יִקְרָא	בְשֵׁם־
இவன்	சொல்வான்	-யெகோவாவுக்கு	நான்	இவன்	அழைப்பான்	-நாமத்தில்
H2088	H0559	H3068	H0589	H2088	H7121	H8034

יַעֲקֹב	וְזֶה	יִכְתֹּב	יָדוֹ	לַיהוָה	וּבְשֵׁם
யாக்கோபின்	இவன்	எழுதுவான்	அவன்-கையை	-யெகோவாவுக்கு	-நாமத்திலும்
H3290	H2088	H3789	H3027	H3068	H8034

יִשְׂרָאֵל	יְכַנֶּה׃	פ
இஸ்ரவேலின்	பெயரிடுவான்	—
H3478	H3655	

> ஒருவன், நான் யெகோவாவுடையவன் என்பான்; ஒருவன், யாக்கோபின் பெயரை சூட்டிக்கொள்வான்; ஒருவன், தான் யெகோவாவுடையவன் என்று கையெழுத்துப்போட்டு, இஸ்ரவேலின் பெயரைச் சூட்டிக்கொள்வான்.

6

כֹּה־	אָמַר	יְהוָה	מֶלֶךְ־	יִשְׂרָאֵל	וְגֹאֲלוֹ	יְהוָה
இவ்வாறு	சொன்னார்	யெகோவா	ராஜா	இஸ்ரவேலின்	அவன்-மீட்பரும்	யெகோவா
H3541	H0559	H3068	H4428	H3478		H3068

צְבָאוֹת	אֲנִי	רִאשׁוֹן	וַאֲנִי	אַחֲרוֹן	וּמִבַּלְעָדַי	אֵין	אֱלֹהִים׃
சேனைகளின்	நான்	முதல்வன்	நான்	கடைசியானவன்	என்னை-தவிர	இல்லை	தேவன்
	H0589	H7223	H0589	H0314	H1107	H0369	H0430

> நான் முந்தினவரும், நான் பிந்தினவருந்தானே; என்னைத்தவிர தேவன் இல்லையென்று, இஸ்ரவேலின் ராஜாவாகிய கர்த்தரும், சேனைகளின் கர்த்தராகிய அவனுடைய மீட்பரும் சொல்கிறார்.

7

וּמִי־	כָמוֹנִי	יִקְרָא	וְיַגִּידֶהָ	וְיַעְרְכֶהָ
யார்	என்னைப்போல	அழைப்பான்	அறிவிப்பான்-அதை	அடுக்கிவைப்பான்-அதை
H4310	H3644	H7121	H5046	

לִי	מִשּׂוּמִי	עַם־	עוֹלָם	וְאֹתִיּוֹת
எனக்கு	என்-ச்தாபித்ததிலிருந்து	நித்திய-ஜனத்தை	நித்தியத்தின்	அடையாளங்களையும்
			H5769	H0857

וַאֲשֶׁר	תָּבֹאנָה	יַגִּידוּ	לָמוֹ׃
மற்றும்	வருகின்றவைகளையும்	அறிவிக்கட்டும்	அவர்களுக்கு
	H0935	H5046	

> ஆரம்பகாலத்து மக்களை நான் ஸ்தாபித்தது முதற்கொண்டு, என்னைப்போல எதையாகிலும் வரவழைத்து, இன்னின்னதென்று முன்னறிவித்து, எனக்கு முன்னே வரிசையாக நிறுத்தத்தக்கவன் யார்? நிகழ்காரியங்களையும் வருங்காரியங்களையும் தங்களுக்கு அவர்கள் அறிவிக்கட்டும்.

8

אַל־	תִּפְחֲדוּ	וְאַל־	תִּרְהוּ	הֲלֹא	מֵאָז
வேண்டாம்	பயப்படுங்கள்	வேண்டாம்	நடுங்குங்கள்	அல்லவா	ஆதிமுதல்
H0408	H6342	H0408	H7297	H3808	

הִשְׁמַעְתִּיךָ	וְהִגַּדְתִּי	וְאַתֶּם	עֵדָי	הֲיֵשׁ	אֱלוֹהַּ
கேட்கச்செய்தேன்-உனக்கு	அறிவித்தேன்	நீங்கள்	என்-சாட்சிகள்	உண்டோ	தேவன்
H8085	H5046		H5707	H3426	H0433

מִבַּלְעָדַי	וְאֵין	צוּר	בַּל־	יָדָעְתִּי׃
என்னை-தவிர	இல்லை	கன்மலை	இல்லை	அறிந்தேன்
H1107	H0369	H6697	H1077	H3045

> நீங்கள் கலங்காமலும் பயப்படாமலும் இருங்கள்; அக்காலமுதற்கொண்டு நான் அதை உனக்கு விளங்கச்செய்ததும் முன்னறிவித்ததும் இல்லையோ? இதற்கு நீங்களே என் சாட்சிகள்; என்னைத்தவிர தேவனுண்டோ? வேறொரு கன்மலையும் இல்லையே; ஒருவனையும் அறியேன்.

וַחֲמוּדֵיהֶם תֹּהוּ כֻּלָּם פֶּסֶל יֹצְרֵי־ 9
அவர்கள்-அன்பானவைகளும் வெறுமை எல்லாரும் சிலையை உருவாக்குகிறவர்கள்
H8414 H3605 H6459 H3335

יִרְאוּ בַּל־ הֵמָּה וְעֵדֵיהֶם יוֹעִילוּ בַּל־
காண்கிறார்கள் இல்லை அவர்கள் அவர்கள்-சாட்சிகளும் பயனளிக்கும் இல்லை
H7200 H1077 H1992 H5707 H3276 H1077

יֵבֹשׁוּ׃ לְמַעַן יֵדְעוּ וּבַל־
வெட்கப்படுவார்கள் -பொருட்டு அறிகிறார்கள் இல்லை
H0954 H4616 H3045 H1077

> விக்கிரகங்களை உருவாக்குகிற அனைவரும் வீணர்கள்; அவர்களால் விரும்பப்பட்டவைகள் ஒன்றுக்கும் உதவாது; அவைகள் ஒன்றும் காணாமலும் ஒன்றும் அறியாமலும் இருக்கிறதென்று தங்களுக்கு வெட்கமுண்டாக அவைகளுக்குத் தாங்களே சாட்சிகளாயிருக்கிறார்கள்.

לְבִלְתִּי נָסָךְ וּפֶסֶל אֵל יָצַר מִי־ 10
பயனில்லாமல் வார்த்தான் சிலையையும் தேவனை உருவாக்கினான் யார்
H1115 H6459 H0410 H3335 H4310

הוֹעִיל׃
பயனளிக்கும்
H3276

> ஒன்றுக்கும் உதவாத தெய்வத்தை உருவாக்கி, சிலையை வார்ப்பிக்கிறவன் எப்படிப்பட்டவன்?

הֵמָּה וְחָרָשִׁים יֵבֹשׁוּ חֲבֵרָיו כָּל־ הֵן 11
அவர்கள் தொழிலாளிகளும் வெட்கப்படுவார்கள் அவன்-தோழர்களும் எல்லா இதோ
H1992 H2796 H0954 H2270 H3605 H2005

יֵבֹשׁוּ יִפְחֲדוּ יַעֲמֹדוּ כֻלָּם יִתְקַבְּצוּ מֵאָדָם
வெட்கப்படுவார்கள் பயப்படுவார்கள் நிற்பார்கள் எல்லாரும் கூடுவார்கள் மனிதரிலிருந்து
H0954 H6342 H5975 H3605 H6908 H0120

יָחַד׃
ஒன்றாக

> இதோ, அவனுடைய கூட்டாளிகளெல்லோரும் வெட்கமடைவார்கள்; தொழிலாளிகள் நரஜீவன்கள்தானே; அவர்கள் எல்லோரும் கூடிவந்து நிற்கட்டும்; அவர்கள் ஏகமாகத் திகைத்து வெட்கப்படுவார்கள்.

וּבַמַּקָּבוֹת בַּפֶּחָם וּפָעַל מַעֲצָד בַּרְזֶל חָרַשׁ 12
சுத்தியங்களாலும் நெருப்பில் வேலைசெய்கிறான் கோடாரியால் இரும்பின் கொல்லன்
H4717 H6352 H6466 H4621 H1270 H2796

גַּם־ כֹּחוֹ בִּזְרוֹעַ וַיִּפְעָלֵהוּ יִצְּרֵהוּ
ஆம் பலத்தின் தோளின் வேலைசெய்கிறான்-அதை உருவாக்குகிறான்-அதை
H1571 H2220 H6466 H3335

וַיִּיעָף׃ מַיִם שָׁתָה לֹא־ כֹּחַ וְאֵין רָעֵב
சோர்வடைகிறான் தண்ணீரை குடித்தான் இல்லை பலம் இல்லை பசிக்கிறான்
H3286 H4325 H8354 H3808 H0369 H7456

> கொல்லன் இரும்பைக் குறட்டால் இடுக்கி, உலையிலே காயவைத்து, சுத்திகளால் அதை உருவாக்கி, தன் புயபலத்தினால் அதைப் பண்படுத்துகிறான்; பட்டினியாயிருந்து பெலனற்றுப்போகிறான்; தண்ணீர் குடிக்காமல் களைத்துப்போகிறான்.

13
חָרַשׁ மரத்தின்-தொழிலாளி H2796
עֵצִים மரங்களின் H6086
נָטָה நீட்டினான் H5186
קָו֙ கோடு
יְתָאֲרֵהוּ உருவாக்குகிறான்-அதை

בַּשֶּׂרֶד செம்பென்சிலால் H8279
יַעֲשֵׂהוּ செய்கிறான்-அதை
בַּמַּקְצֻעוֹת குத்துளிகளால் H4741
וּבַמְּחוּגָה வட்டங்கம்பாசால் H4230

יְתָאֳרֵהוּ உருவாக்குகிறான்-அதை
וַֽיַּעֲשֵׂהוּ செய்கிறான்-அதை
כְּתַבְנִית உருவத்தைப்போல H8403
אִישׁ மனிதனின் H0376

כְּתִפְאֶרֶת அழகைப்போல H8597
אָדָם மனிதனின் H0120
לָשֶׁבֶת இருக்க H3427
בָּיִת׃ வீட்டில்

> தச்சன் நூல்பிடித்து, மட்டப்பலகையால் மரத்திற்குக் குறிபோட்டு, உளிகளினால் உருப்படுத்தி, கவராயத்தினால் அதை வகுத்து, மனித சாயலாக மனிதரூபத்தின்படி உருவமாக்குகிறான்; அதைக் கோவிலிலே நாட்டிவைக்கிறான்.

14
לִכְרָת־ வெட்ட H3772
לוֹ அவனுக்கு
אֲרָזִים கேதுருக்களை H0730
וַיִּקַּח எடுத்தான் H3947
תִּרְזָה தீர்சாவையும் H8645
וְאַלּוֹן கருவேலம்மரத்தையும் H0437

וַיְאַמֶּץ־ திடப்படுத்தினான் H0553
לוֹ அவனுக்கு
בַּעֲצֵי־ மரங்களிலிருந்து H6086
יָעַר காட்டின்
נָטַע நட்டான் H5193
אֹרֶן தேவதாருமரத்தை H0766

וְגֶשֶׁם மழையும் H1653
יְגַדֵּל׃ வளர்த்துகிறது H1431

> அவன் தனக்குக் கேதுருக்களை வெட்டுகிறான்; ஒரு மருத மரத்தையாவது ஒரு கர்வாலிமரத்தையாவது, தெரிந்துகொண்டு, காட்டுமரங்களிலே பெலத்த மரத்தைத் தன் காரியத்துக்காக வளர்க்கிறான்; அல்லது அசோக மரத்தை நடுகிறான், மழை அதை வளரச்செய்யும்.

15
וְהָיָה ஆகும் H1961
לְאָדָם மனிதனுக்கு H0120
לְבָעֵר எரிக்க
וַיִּקַּח எடுக்கிறான் H3947
מֵהֶם அவைகளிலிருந்து H1992
וַיָּחָם உஷ்ணமாக்கினான் H2552
אַף־ ஆம் H0637

יַשִּׂיק நெருப்புமூட்டுகிறான் H5400
וְאָפָה சுடுகிறான் H0644
לָחֶם அப்பத்தை H3899
אַף־ ஆம் H0637
יִפְעַל־ உண்டாக்குகிறான் H6466
אֵל தேவனை H0410

וַיִּשְׁתָּחוּ வணங்குகிறான் H7812
עָשָׂהוּ செய்தான்-அதை
פֶסֶל சிலையாக H6459
וַיִּסְגָּד־ பணிகிறான் H5456
לָמוֹ׃ அதற்கு

> மனிதனுக்கு அவைகள் அடுப்புக்காகும்போது, அவன் அவைகளில் எடுத்துக் குளிர்காய்கிறான்; நெருப்பை மூட்டி அப்பமும் சுடுகிறான்; அதினால் ஒரு தெய்வத்தையும் உண்டாக்கி, அதைப் பணிந்துகொள்ளுகிறான்; ஒரு சிலையையும் அதினால் செய்து, அதை வணங்குகிறான்.

16 חֶצְיוֹ அதின்-பாதியை H2677 | שָׂרַף எரித்தான் H8313 | בְּמוֹ־ -வழியாக H1119 | אֵשׁ நெருப்பில் H0784 | עַל־ -மேல் | חֶצְיוֹ அதின்-பாதியில் H2677

בָּשָׂר இறைச்சியை H1320 | יֹאכֵל சாப்பிடுகிறான் H0398 | יִצְלֶה வறுக்கிறான் H6740 | צָלִי வறுவலை H6748 | וְיִשְׂבָּע திருப்தியடைகிறான் H7646 | אַף־ ஆம் H0637

יָחֹם உஷ்ணமாகும் H2552 | וְיֹאמַר சொல்லுகிறான் H0559 | הֶאָח ஆகா H1889 | חַמּוֹתִי உஷ்ணமானேன் H2552 | רָאִיתִי கண்டேன் H7200 | אוּר׃ வெளிச்சத்தை

> அதில் ஒரு துண்டை அடுப்பில் எரிக்கிறான்; ஒரு துண்டினால் இறைச்சியைச் சமைத்து சாப்பிட்டு, பொரியலைப் பொரித்து திருப்தியாகி, குளிருங்காய்ந்து: ஆஆ, அனலானேன்; நெருப்பைக் கண்டேன் என்று சொல்லி;

17 וּשְׁאֵרִיתוֹ அதின்-மீதியையும் H7611 | לְאֵל தேவனாக H0410 | עָשָׂה செய்தான் | לְפִסְלוֹ அவன்-சிலையாக H6459 |]יסגוד־[— H5456 |)יִסְגָּד־(பணிகிறான் H5456

לוֹ அதற்கு H5456 | וְיִשְׁתַּחוּ வணங்குகிறான் H7812 | וְיִתְפַּלֵּל பிரார்த்திக்கிறான் H6419 | אֵלָיו அவனிடத்தில் H0413 | וְיֹאמַר சொல்லுகிறான் H0559

הַצִּילֵנִי விடுவி-என்னை H5337 | כִּי ஏனெனில் | אֵלִי என்-தேவன் H0410 | אָתָּה׃ நீ

> அதில் மீதியான துண்டைத் தனக்கு விக்கிரகதெய்வமாகச் செய்து, அதற்குமுன் விழுந்து, அதை வணங்கி: நீ என் தெய்வம், என்னை காப்பாற்றவேண்டும் என்று அதை நோக்கி மன்றாடுகிறான்.

18 לֹא இல்லை H3808 | יָדְעוּ அறிகிறார்கள் H3045 | וְלֹא இல்லை H3808 | יָבִינוּ புரிந்துகொள்கிறார்கள் H0995 | כִּי ஏனெனில் | טַח பூசப்பட்டது

מֵרְאוֹת காணாமல் H7200 | עֵינֵיהֶם அவர்கள்-கண்கள் | מֵהַשְׂכִּיל புரிந்துகொள்ளாமல் | לִבֹּתָם׃ அவர்கள்-இருதயங்கள்

> அறியாமலும் உணராமலும் இருக்கிறார்கள்; காணாதபடிக்கு அவர்கள் கண்களும், உணராதபடிக்கு அவர்கள் இருதயமும் அடைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

19 וְלֹא־ இல்லை H3808 | יָשִׁיב திரும்புகிறான் H7725 | אֶל־ -நோக்கி H0413 | לִבּוֹ அவன்-இருதயத்தில் | וְלֹא இல்லை H3808 | דַעַת அறிவு H1847 | וְלֹא־ இல்லை H3808

תְבוּנָה புரிதலும் H8394 | לֵאמֹר சொல்வதற்கு H0559 | חֶצְיוֹ அதின்-பாதியை H2677 | שָׂרַפְתִּי எரித்தேன் H8313 | בְמוֹ־ -வழியாக H1119 | אֵשׁ நெருப்பில் H0784 | וְאַף ஆம் H0637 | אָפִיתִי சுட்டேன் H0644

עַל־ -மேல் | גֶּחָלָיו அதின்-நெருப்பங்களின் H1513 | לֶחֶם அப்பத்தை H3899 | אֶצְלֶה வறுக்குவேன் H6740 | בָשָׂר இறைச்சியை H1320 | וְאֹכֵל சாப்பிடுகிறேன் H0398

וְיִתְרוֹ அதின்-மீதியை | לְתוֹעֵבָה அருவருப்பாக H8441 | אֶעֱשֶׂה செய்வேனா | לְבוּל மரக்கட்டைக்கு H0944 | עֵץ மரத்தின் H6086 | אֶסְגּוֹד׃ பணிவேனா H5456

> அதில் பாதியை அடுப்பில் எரித்தேன்; அதின் தழலின்மேல் அப்பத்தையும் சுட்டு, இறைச்சியையும் பொரித்து சாப்பிட்டேன்; அதில் மீதியான துண்டை நான் அருவருப்பான விக்கிரகமாக்கலாமா? ஒரு மரக்கட்டையை வணங்கலாமா என்று சொல்ல, தன் மனதில் அவனுக்குத் தோன்றவில்லை; அம்மாத்திரம் அறிவும் சொரணையும் இல்லை.

20

רֹעֶה மேய்கிறவன்
אֵפֶר சாம்பலை H0665
לֵב இருதயம்
הוּתַל ஏமாந்தப்பட்டது
הִטָּהוּ திசைதிருப்பினான்-அவனை H5186
וְלֹא־ இல்லை H3808

יַצִּיל விடுவிப்பான் H5337
אֶת־ – H0853
נַפְשׁוֹ அவன்-ஆத்துமாவை H5315
וְלֹא இல்லை H3808
יֹאמַר சொல்வான் H0559
הֲלוֹא அல்லவா H3808
שֶׁקֶר பொய் H8267

בִּימִינִי׃ என்-வலதுகையில் H3225
ס —

> அவன் சாம்பலை மேய்கிறான்; ஏமாற்றப்பட்ட மனம் அவனை மோசப்படுத்தினது; அவன் தன் ஆத்துமாவைத் தப்புவிக்காமலும்: என் வலது கையிலே தவறு அல்லவோ இருக்கிறதென்று சொல்லாமலும் இருக்கிறான்.

21

זְכָר־ நினைவுகொள் H2142
אֵלֶּה இவைகளை H0428
יַעֲקֹב யாக்கோபே H3290
וְיִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலே H3478
כִּי ஏனெனில்
עַבְדִּי־ என்-ஊழியக்காரன் H5650

אַתָּה நீ
יְצַרְתִּיךָ உருவாக்கினேன்-உன்னை H3335
עֶבֶד־ ஊழியக்காரன் H5650
לִי எனக்கு
אַתָּה நீ
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலே H3478
לֹא இல்லை H3808

תִנָּשֵׁנִי׃ மறப்பாய்-என்னை H5382

> யாக்கோபே, இஸ்ரவேலே, இவைகளை நினை; நீ என் ஊழியக்காரன்; நான் உன்னை உருவாக்கினேன்; நீ என் ஊழியக்காரன்; இஸ்ரவேலே, நீ என்னால் மறக்கப்படுவதில்லை.

22

מָחִיתִי அழித்தேன்
כָעָב மேகத்தைப்போல H5645
פְּשָׁעֶיךָ உன்-மீறுதல்களை H6588
וְכֶעָנָן முகிலைப்போல H6051
חַטֹּאותֶיךָ உன்-பாவங்களை

שׁוּבָה திரும்பு H7725
אֵלַי என்னிடத்தில் H0413
כִּי ஏனெனில்
גְאַלְתִּיךָ׃ மீட்டேன்-உன்னை

> உன் மீறுதல்களை மேகத்தைப்போலவும், உன் பாவங்களைக் கார்மேகத்தைப்போலவும் அகற்றிவிட்டேன்; என்னிடத்தில் திரும்பு; உன்னை நான் மீட்டுக்கொண்டேன்.

23

רָנּוּ கெம்பீரியுங்கள்
שָׁמַיִם வானங்களே H8064
כִּי־ ஏனெனில்
עָשָׂה செய்தார்
יְהוָה யெகோவா H3068
הָרִיעוּ ஆர்ப்பரியுங்கள் H7321

תַּחְתִּיּוֹת கீழ்ப்பகுதிகள் H8482
אָרֶץ பூமியின் H0776
פִּצְחוּ பொடியுங்கள் H6476
הָרִים மலைகளே H2022
רִנָּה ஆனந்தப்பாட்டை H7440
יַעַר காடு
וְכָל־ -எல்லா H3605

עֵץ மரத்தையும் H6086
בּוֹ அதில்
כִּי־ ஏனெனில்
גָאַל மீட்டார்
יְהוָה யெகோவா H3068
יַעֲקֹב யாக்கோபை H3290
וּבְיִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலிலும் H3478

יִתְפָּאָר׃ மகிமைப்படுவார்
פ —

> வானங்களே, களித்துப் பாடுங்கள்; யெகோவா இதைச் செய்தார்; பூமியின் தாழ்விடங்களே, ஆர்ப்பரியுங்கள்; மலைகளே, காடுகளே, காட்டிலுள்ள சகல மரங்களே, கெம்பீரமாக முழங்குங்கள்; யெகோவா யாக்கோபைமீட்டு, இஸ்ரவேலிலே மகிமைப்படுகிறார்.

24
כֹּה־ இவ்வாறு H3541
אָמַר சொன்னார் H0559
יְהוָה யெகோவா H3068
גֹּאֲלֶךָ உன்-மீட்பர்
וְיֹצֶרְךָ உன்னை-உருவாக்கினவர் H3335
מִבָּטֶן கர்ப்பத்திலிருந்து H0990
אָנֹכִי நான் H0595
יְהוָה யெகோவா H3068
עֹשֶׂה செய்கிறவர்
כֹּל எல்லாவற்றையும் H3605
נֹטֶה விரிக்கிறவர் H5186
שָׁמַיִם வானங்களை H8064
לְבַדִּי தனியாக H0905
רֹקַע பரப்புகிறவர் H7554
הָאָרֶץ -பூமியை H0776
]מִי[— H4325
]אִתִּי[— H0854
)מֵאִתִּי(: என்னிடத்திலிருந்து H0854

> உன் மீட்பரும், தாயின் கர்ப்பத்தில் உன்னை உருவாக்கினவருமான யெகோவா சொல்கிறதாவது: நானே எல்லாவற்றையும் செய்கிற யெகோவா; நான் ஒருவராய் வானங்களை விரித்து, நானே பூமியைப் பரப்பினவர்.

25
מֵפֵר முறிக்கிறவர்
אֹתוֹת அடையாளங்களை H0226
בַּדִּים பொய்யர்களின் H0907
וְקֹסְמִים குறிசொல்வோரையும் H7080
יְהוֹלֵל பைத்தியமாக்குகிறார்
מֵשִׁיב திருப்புகிறவர் H7725
חֲכָמִים ஞானிகளை H2450
אָחוֹר பின்னாக H0268
וְדַעְתָּם அவர்கள்-அறிவையும் H1847
יְשַׂכֵּל: மடமையாக்குகிறார் H5528

> நான் கட்டுக்கதைக்காரரின் வார்த்தைகளைப் பொய்யாக்கி, குறிசொல்கிறவர்களை நிர்மூடராக்கி, ஞானிகளை வெட்கப்படுத்தி, அவர்கள் அறிவைப் பைத்தியமாகச் செய்கிறவர்.

26
מֵקִים நிலைநிறுத்துகிறவர்
דְּבַר வார்த்தையை H1697
עַבְדּוֹ அவர்-ஊழியக்காரனின் H5650
וַעֲצַת ஆலோசனையை H6098
מַלְאָכָיו அவர்-தூதர்களின் H4397
יַשְׁלִים நிறைவேற்றுகிறார்
הָאֹמֵר -சொல்கிறவர் H0559
לִירוּשָׁלִַם எருசலேமுக்கு H3389
תּוּשָׁב குடியிருக்கும் H3427
וּלְעָרֵי பட்டணங்களுக்கும்
יְהוּדָה யூதாவின் H3063
תִּבָּנֶינָה கட்டப்படும் H1129
וְחָרְבוֹתֶיהָ அதின்-பாழடைவுகளையும் H2723
אֲקוֹמֵם: எழுப்புவேன்

> நான் என் ஊழியக்காரரின் வார்த்தையை நிலைப்படுத்தி, என் பிரதிநிதிகளின் ஆலோசனையை நிறைவேற்றி: குடியேறுவாய் என்று எருசலேமுக்கும், கட்டப்படுவீர்கள் என்று யூதாவின் பட்டணங்களுக்கும் சொல்லி, அவைகளின் பாழான இடங்களை எடுப்பிப்பவர்.

27
הָאֹמֵר -சொல்கிறவர் H0559
לַצּוּלָה ஆழத்துக்கு H6683
חֳרָבִי வறண்டுபோ
וְנַהֲרֹתַיִךְ உன்-நதிகளையும் H5104
אוֹבִישׁ: உலர்த்துவேன் H3001

> நான் ஆழத்தை நோக்கி: வற்றிப்போ என்றும், உன் நதிகளை வெட்டாந்தரையாக்குவேன் என்றும் சொல்கிறவர்.

חֶפְצִ֖י	וְכָל־	רֹעִ֔י	לְכ֙וֹרֶשׁ֙	הָאֹמֵ֤ר
என்-விருப்பத்தையும்	-எல்லா	என்-மேய்ப்பன்	கோரேஷுக்கு	-சொல்கிறவர்
H2656	H3605	H7473	H3566	H0559

וְהֵיכָ֖ל	תִּבָּנֶ֔ה	לִירוּשָׁלִַ֙ם֙	וְלֵאמֹ֤ר	יַשְׁלִ֑ם
ஆலயமும்	கட்டப்படும்	எருசலேமுக்கு	சொல்வதற்கும்	நிறைவேற்றுவார்
H1964	H1129	H3389	H0559	

ס	תִּוָּסֵֽד׃
—	அஸ்திவாரம்-போடப்படும்
	H3245

> கோரேசைக் குறித்து: அவன் என் மேய்ப்பன்; அவன் எருசலேமை நோக்கி: நீ கட்டப்படு என்றும்; தேவாலயத்தை நோக்கி: நீ அஸ்திபாரப்படு என்று சொல்லி, எனக்குப் பிரியமானதையெல்லாம் நிறைவேற்றுவான் என்று சொல்கிறவர் நான்.